FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Ontario — District No. 108 Prescott — S. District No. 8 — (Polling sub-division / Subdivision de votation) No. 125 — (in / dans) Hawkesbury Ville — (City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par — (Enumerator. / Enumérateur.) P. E. Berthiaume — 22 Avril

Page 15

Line / Ligne	Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.		Personal Description. / Description de la Personne.							Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.					Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.
	Dwelling House. / Maison habitée.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou de ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" if born at rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si né en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "R" (or retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée l'écrire, ajoutez "R" (ou retirée.))	Living on own means. / Travaillant à son compte.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in home. (Specify by "F" for factory, or "H" for home, or both, as the case may be.) / Travaillant sur une machine dans la fabrique ou à la maison. (Spécifier par "F" pour fabrique, "H" pour maison, ou les deux, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé dans la fabrique.	Months employed at trade in home. / Mois employé à la maison.	Months employed in other occupations or trade in factory or home. / Mois employé à d'autres métiers à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant du métier ou de l'occupation $.	Extra earnings (from other than other occupation or trade) $ / Gages supplémentaires (provenant d'autres occupations que le métier principal) $	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
1	175	132	Malvina	F	B	Epouse	m	15 Mai	1878	23	I			Française	Canadien	Cath R																	
2	176	133	Labonnie Joseph	M		Chef	m	27 Sept	1876	24	I			do	do	do	Charpentier			1		10			12	400							
3			Delima	F		Epouse	m	8 Août	1884	16	O																						
4			Anna	F		Fille	6	1 Oct	1900	4/12	O																						
5			Eugene	F		Mere	m	8 Août	1846	54	O																						
6	177	134	Dilon Jean	M		Chef	m	15 Oct	1837	63	I						Boucher			1	1			12		500							
7			Gertrude	F		Epouse	m	15 Sept	1845	62	I																						
8	178	135	Trotier Said	M		Chef	m	15 Mai	1869	32	I						Ouvrier			1					12	300							
9			Malvina	F		Epouse	m	18 Jan	1870	31	I																						
10			Orila	M		Fils	6	30 Mai	1890	11	I																	10	I	I		I		
11			Alfred	M		Fils	6	28 Août	1892	8	I																	10	I	I		I		
12			Emil	M		Fils	6	11 Avril	1894	6	I																						
13			Arnet	M		Fils	6	20 Juin	1896	4	I																						
14			Ivonne	F		Fille	6	20 Juin	1898	2	I																						
15			Armant	M		Fils	6	20 Août	1899	1	I																						
16			Adelaide	M		Fils	6	6 Août	1900	8/12	O																						
17	179	136	Desrosiers Duncan	M		Chef	m	9 Avril	1842	58	I						do			1					12	350					I	I	
18			Mercy	F		Epouse	m	12 Mars	1843	57	O																						
19			Augustin	M		Fils	6	11 Fevr	1870	31	O						do			1					12	250			I	I	I	I	
20			Alexandre	M		Fils	6	22 Juin	1872	28	O						do			1					12	250			I	I	I	I	
21			Adlina	F		Fille	6	9 Août	1892	8	O																	—	I	I	I	I		
22			Alphonsine	F		Fille	6	12 Sept	1894	6	O																	—	I	I	I	I		
23			Ludivine	M		Fils	6	14 Avril	1889	11	O																	10	I	I		I		
24			Joseph	M		Fils	6	23 Jan	1891	9	O																	10	I	I		I		
25			Clémentine Tatro	F		Mere	V	1 Mai	1816	84	I																		I	I	I	I		
26	180	137	Campeau Joseph	M		Chef	m	20 Oct	1864	36	I						do			1					12	350					I	I	
27			Marie	F		Epouse	m	12 Fevr	1871	30	I																		I	I	I	I		
28			Bertha	M		Fille	6	12 Jan	1892	9	I																	10	I	I		I		
29			Henri	M		Fils	6	5 Juin	1894	6	I																	5	I	I		I		
30			Maria	F		Fille	6	12 Jan	1898	4	I																					I		
31			Caroline	M		Fils	6	21 Août	1898	2	I																					I		
32			Leopold	M		Fils	6	30 Mars	1900	1	I																					I		
33	181	138	Martin Joseph	M		Chef	m	17 Oct	1876	24	O						do			1					12	350					I	I	
34			Elise	F		Epouse	m	28 Fevr	1877	24	I																					I		
35			Albertine	F		Fille	6	2 Oct	1899	1	O																					I		
36		139	Tessier Joseph	M		Chef	m	18 Mars	1871	30	O						Marchand			1		6	12			400			I	I	I	I		
37			Angelina	F		Epouse	m	28 Fevr	1878	23	O																					I		
38			Edmond	M		Fils	6	28 Sept	1896	4	O																					I		
39			Orila	F		Fille	6	21 Mars	1898	3	O																					I		
40			Berta	F		Fille	6	7 Nov	1900	5/12	O																					I		
41	182	140	Auger Moise	M		Chef	m	25 Jan	1861	39	I						Ouvrier			1					12	300					I	I	
42			Mary G.	F		Epouse	m	18 Juillt	1867	33	O																	—	I	I	I	I		
43			Aurore	F		Fille	6	10 Mai	1890	14	O																	10	I	I	I	I		
44			Delima	F		Fille	6	13 Juin	1889	13	O																	10	I	I	I	I		
45			Georgina	F		Fille	6	25 Mars	1891	10	O																	5	I	I	I	I		
46			Rose	F		Fille	6	8 Mars	1893	8	O																	2	I	I	I	I		
47			Joce	F		Fille	6	13 Oct	1896	4	O																							
48			Ondelinda	F		Fille	6	8 Avril	1898	2	O																							
49			Clorida	F		Fille	6	13 Juin	1900	8/12	O																	—	I	I	I	I		
50			Millenne	F		Sœur	6	1 Jan	1881	20	O																							